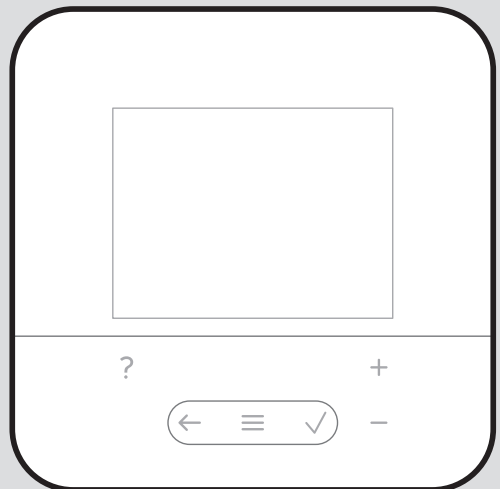


Telecomando radio

SR 92f/3



Istruzioni per l'uso e l'installazione

Indice

1	Sicurezza	3
1.1	Avvertenze relative alle azioni	3
1.2	Uso previsto	3
1.3	Avvertenze di sicurezza generali	4
1.4	 -- Sicurezza/Prescrizioni	5
2	Descrizione del prodotto	6
2.1	Quale nomenclatura viene utilizzata?	6
2.2	Che cosa significano le seguenti temperature?	6
2.3	Che cos'è una zona?	6
2.4	Che cosa significa fascia oraria?	6
2.5	Prevenzione di malfunzionamenti	7
2.6	Display, interfaccia di controllo e simboli	7
2.7	Funzioni di comando e visualizzazione	9
3	 -- Messa in servizio e montaggio	12
3.1	Controllo della fornitura	12
3.2	Prerequisiti per la messa in servizio	12
3.3	Inserimento delle batterie nel prodotto	12
3.4	Installazione e montaggio del prodotto	12
3.5	Impostazioni sulla centralina dell'impianto	13
3.6	Modifica successiva delle impostazioni	13
4	Manutenzione	13
4.1	Sostituzione delle batterie	13
5	Messaggi di errore e manutenzione	14
5.1	Messaggi d'errore	14
5.2	Messaggi di manutenzione	15
6	Informazione sul prodotto	15
6.1	Osservanza e conservazione della documentazione complementare	15
6.2	Validità delle istruzioni	15
6.3	Targhetta identificativa	15
6.4	Numero di serie	15
6.5	Marchatura CE	15
6.6	Garanzia e servizio assistenza tecnica	15
6.7	Riciclaggio e smaltimento	17
6.8	Dati tecnici	18
	Appendice	19
A	Soluzione delle anomalie, messaggio di manutenzione	19
A.1	Soluzione dei problemi	19
A.2	Messaggi di manutenzione	19
B	 -- Soluzione delle anomalie e degli errori, messaggio di manutenzione	19
B.1	Soluzione dei problemi	19
B.2	Soluzione del problema	20
B.3	Messaggi di manutenzione	20

1 Sicurezza

1.1 Avvertenze relative alle azioni

Classificazione delle avvertenze relative ad un'azione

Le avvertenze relative alle azioni sono differenziate in base alla gravità del possibile pericolo con i segnali di pericolo e le parole chiave seguenti:

Segnali di pericolo e parole convenzionali



Pericolo!

Pericolo di morte immediato o pericolo di gravi lesioni personali



Pericolo!

Pericolo di morte per folgorazione



Attenzione!

Pericolo di lesioni lievi



Precauzione!

Rischio di danni materiali o ambientali

1.2 Uso previsto

Tuttavia, in caso di utilizzo inappropriato o non conforme alle disposizioni il prodotto e altri beni possono essere danneggiati.

Il prodotto consente il comando a distanza di una zona tramite interfaccia eBUS.

Per il funzionamento è necessario disporre dei seguenti componenti:

– **SRC 720f**

Modulo funzione **FM5**

L'uso previsto comprende:

- Il rispetto delle istruzioni per l'uso, l'installazione e la manutenzione del prodotto e di tutti gli altri componenti dell'impianto
- L'installazione e il montaggio nel rispetto dell'omologazione dei prodotti e del sistema
- Il rispetto di tutti i requisiti di controllo e manutenzione riportate nei manuali.

L'uso previsto comprende inoltre l'installazione secondo l'IP-Code.

Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari e superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a patto che vengano sorvegliati o istruiti sull'utilizzo del prodotto in sicurezza e che capiscano i pericoli connessi all'utilizzo del prodotto. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione effettuabile dall'utente non vanno eseguite da bambini senza sorveglianza.


Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nel presente manuale o un utilizzo che vada oltre quanto sopra descritto è da considerarsi improprio. È improprio anche qualsiasi utilizzo commerciale e industriale diretto.

Attenzione!

Ogni impiego improprio non è ammesso.

1.3 Avvertenze di sicurezza generali

1.3.1 Qualifica

Gli interventi e le funzioni che può eseguire o impostare solo il tecnico qualificato, sono contraddistinti dal simbolo .

I seguenti interventi possono essere eseguiti solo da tecnici qualificati con le necessarie competenze:

- Montaggio
- Smontaggio
- Installazione
- Messa in servizio
- Messa fuori servizio
- ▶ Procedere conformemente allo stato dell'arte.

1.3.2 Batterie




- ▶ Rispettare il tipo di batteria, come descritto nelle presenti istruzioni; vedere capitolo "Targhetta del modello".

- ▶ Rimuovere le batterie e inserire le batterie, come descritto nelle presenti istruzioni, vedere capitolo "Sostituzione della batteria".
- ▶ Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- ▶ Rimuovere le batterie ricaricabili dal prodotto, prima di ricaricarle.
- ▶ Non combinare tipi di batterie diversi.
- ▶ Non combinare batterie nuove e usate.
- ▶ Inserire le batterie con polarità corretta.
- ▶ Rimuovere le batterie esaurite dal prodotto e smaltirle in modo corretto.
- ▶ Rimuovere le batterie prima di riporre il prodotto in previsione di un lungo periodo di inutilizzo o rottamarlo.
- ▶ Non cortocircuitare i contatti nel vano batterie del prodotto.

1.3.3 Pericolo a causa di un utilizzo errato

A seguito di un comando errato è possibile mettere a rischio se stessi e altre persone e causare danni materiali.

- ▶ Leggere attentamente queste istruzioni e tutta la documentazione complementare, in particolare il capitolo "Sicurezza" e le avvertenze.

- 
- 
- ▶ In qualità di utente, eseguire solo le attività spiegate nelle presenti istruzioni per l'uso e non contraddistinte dal simbolo .

1.4 -- Sicurezza/ Prescrizioni

1.4.1 Rischio di un danno materiale causato dal gelo

- ▶ Installare il prodotto solo in ambienti non soggetti a gelo.

1.4.2 Norme (direttive, leggi, prescrizioni)

- ▶ Attenersi alle norme, prescrizioni, direttive, regolamenti e leggi nazionali vigenti.



Qui è riportato un elenco delle norme rilevanti:

<https://www.hermann-saunier-duval.it/per-il-professionista/normative/>

2 Descrizione del prodotto

2.1 Quale nomenclatura viene utilizzata?

- Comando a distanza: invece di SR 92f
- Centralina di sistema: invece di SRC 720f
- FM5 o modulo funzione FM5: invece di RED-5

2.2 Che cosa significano le seguenti temperature?

Temperatura desiderata è la temperatura alla quale è opportuno riscaldare o raffreddare gli spazi abitativi.

Temperatura ridotta è la temperatura sotto la quale non è opportuno scendere negli spazi abitativi al di fuori delle fasce orarie.

2.3 Che cos'è una zona?

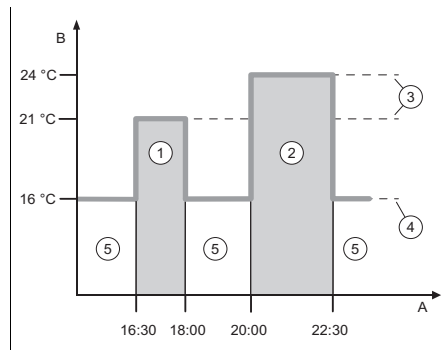
Un edificio può essere suddiviso in più aree dette zone. Ciascuna zona può avere una richiesta diversa all'impianto di riscaldamento.

Esempi di suddivisione in zone:

- In un'abitazione sono presenti un riscaldamento a pannelli radianti (zona 1) e un sistema di termosifoni (zona 2).
- In un'abitazione vi sono più unità abitative indipendenti. Ciascuna unità ha una zona propria.

2.4 Che cosa significa fascia oraria?

Esempio modo riscaldamento nella modalità: temporizzato



A	Ora	3	Temperatura desiderata
B	Temperatura	4	Temperatura ridotta
1	Fascia oraria 1	5	al di fuori delle fasce orarie
2	Fascia oraria 2		

È possibile suddividere il giorno in più fasce orarie (1) e (2). Ogni fascia oraria può comprendere un singolo spazio di tempo. Le fasce orarie non devono sovrapporsi. Ad ogni fascia oraria può essere assegnata una diversa temperatura desiderata (3).

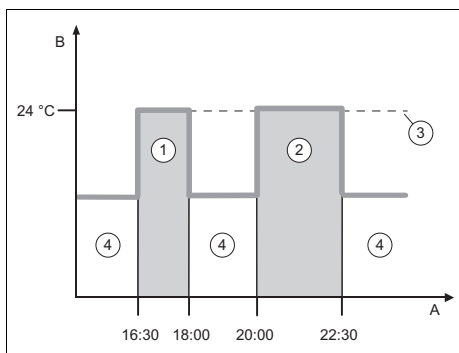
Esempio:

Dalle 16:30 alle 18:00; 21 °C

Dalle 20:00 alle 22:30; 24 °C

All'interno delle fasce orarie viene riscaldata la temperatura desiderata per gli spazi abitativi. Nei periodi esclusi dalle fasce orarie (5) viene riscaldata la temperatura ridotta negli spazi abitativi, impostandola a un livello più basso (4).

Esempio modo raffrescamento nella modalità: temporizzato



A	Ora	3	Temperatura desiderata
B	Temperatura	4	al di fuori delle fasce orarie
1	Fascia oraria 1		
2	Fascia oraria 2		

È possibile suddividere il giorno in più fasce orarie (1) e (2). Ogni fascia oraria può comprendere un singolo spazio di tempo. Le fasce orarie non devono sovrapporsi. È possibile impostare una temperatura desiderata (3) che viene assegnata a tutte le fasce orarie.

Esempio:

Dalle 16:30 alle 18:00; 24 °C

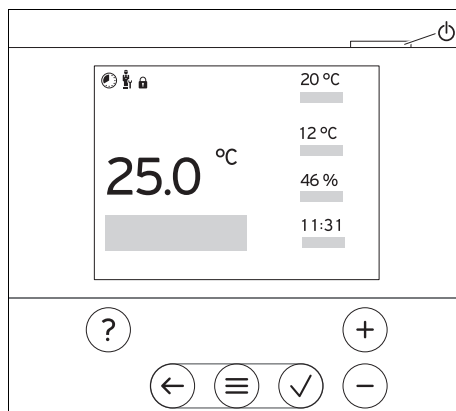
Dalle 20:00 alle 22:30; 24 °C

All'interno delle fasce orarie viene raffreddata la temperatura desiderata per gli spazi abitativi. Negli orari al di fuori della fascia oraria (4) gli spazi abitativi non vengono raffreddati.















2.5 Prevenzione di malfunzionamenti

- ▶ Non coprire il telecomando con mobili, tende o altri oggetti.
- ▶ Prestare attenzione che tutte le valvole termostatiche del termosifone nel locale in cui è montato il telecomando siano completamente aperte.

2.6 Display, interfaccia di controllo e simboli



2.6.1 Elementi di comando

-  - Richiamare il menu
 -  - Indietro al menu principale
 -  - Confermare la selezione/modifica
 -  - Salvataggio dei valori di regolazione
 -  - Un livello indietro
 -  - Interrompere l'immissione
 -  - Navigare attraverso la struttura del menu
 -  e  - Ridurre o aumentare il valore impostato
 -  - Navigare verso i singoli numeri/lettere
 -  - Richiamare l'assistenza
 -  - Richiamo dell'assistente di programmazione oraria
 -  - Accensione del display
 -  - Spegnimento del display
- L'elemento di comando si trova sul lato superiore della centralina.






I comandi attivi sono accesi.

Premendo 1 x  si accede alla visualizzazione di base.

Premendo 2 x  si accede al menu.

2.6.2 Simboli

 Stato di carica delle batterie

	Intensità del segnale
	Riscaldamento temporizzato attivo
	Manutenzione in scadenza
	Errore nell'impianto di riscaldamento
	Contattare il tecnico qualificato

2.7 Funzioni di comando e visualizzazione

Per richiamare il menu, premere 2 x .

2.7.1 Voce del menu REGOLAZIONE

MENU

REGOLAZIONE	
Zona	
Riscaldam.	
Modalità:	
Manuale	Mantenimento ininterrotto della temperatura desiderata
Temp. desiderata: °C	Che cosa significano le diverse temperature? (→ Pagina 6)
Temporizzato	Che cosa significa fascia oraria? (→ Pagina 6)
Programmazione settimanale	Sono impostabili fino a 12 fasce orarie e temperature desiderate al giorno. All'interno delle fasce orarie si applica Temp. desiderata: °C . Il tecnico qualificato imposta il comportamento dell'impianto di riscaldamento al di fuori delle fasce orarie, nella funzione Modo Riduzione . Nel Modo Riduzione: significa: <ul style="list-style-type: none"> – Eco: al di fuori delle fasce orarie il riscaldamento è disattivato. La protezione antigelo è attivata. – Normale: al di fuori delle fasce orarie si applica la temperatura ridotta.
Temp. desiderata: °C	Che cosa significano le diverse temperature? (→ Pagina 6)
Temperatura ridotta: °C	Che cosa significano le diverse temperature? (→ Pagina 6)
Off	Il riscaldamento è disattivato, l'acqua calda sanitaria continua ad essere disponibile, è attivata la protezione antigelo
Raffresc.	
Modalità:	
Manuale	Mantenimento ininterrotto della temperatura desiderata
Temp. desiderata: °C	Che cosa significano le diverse temperature? (→ Pagina 6)
Temporizzato	Che cosa significa fascia oraria? (→ Pagina 6)
Programmazione settimanale	Sono impostabili fino a 12 fasce orarie al giorno. All'interno delle fasce orarie si applica Temp. desiderata: °C . Al di fuori delle fasce orarie il raffrescamento è disattivato.

		Temp. desiderata: °C	Che cosa significano le diverse temperature? (→ Pagina 6)
		Off	Il raffrescamento è disattivato, l'acqua calda sanitaria continua ad essere disponibile.
		Nome della zona	Modifica del nome Zona 1 impostato di fabbrica
		Assenza	Durante questo periodo, il modo riscaldamento funziona alla temperatura ridotta specificata. Regolazione di fabbrica: Temperatura ridotta: °C 15 °C
		Zona	Si applica alla zona selezionata nel periodo prestabilito.
		Ventilazione periodica	Il modo riscaldamento è interrotto per 30 minuti.
		Assistente programma orario	Programmare la temperatura desiderata per Lunedì - Venerdì e Sabato - Domenica. La programmazione si applica per le funzioni temporizzate Riscaldam. e Raffresc. L'assistente di programmazione oraria sovrascrive la programmazione settimanale delle funzioni Riscaldam. e Raffresc.


2.7.2 Voce del menu INFORMAZIONI

MENU

INFORMAZIONI			
	Temperature attuali		
	Zona		Temperatura ambiente attuale nella zona
	Umidità attuale dell'aria		Umidità aria ambiente attuale, misurata con il sensore di umidità integrato
	Elementi di comando		Spiegazione dell'interfaccia di controllo
	Presentazione menu		Spiegazione della struttura del menu
	Contatto tecnico qualificato		Il tecnico qualificato può memorizzare il proprio numero di telefono.
	Numero telefono		
	Azienda		
	Numero di serie		Identificazione del prodotto. Le cifre dalla 7 ^a alla 16 ^a rappresentano il codice articolo

2.7.3 Voce del menu IMPOSTAZIONI

MENU

IMPOSTAZIONI			
	 Livello comando tecnico qualif.		
	Inserire il codice accesso		Accesso al livello di comando per il tecnico qualificato, impostazione di fabbrica: 00 Se il codice d'accesso è sconosciuto, resettare il comando a distanza sull'impostazione di fabbrica.

Storico errori	Gli errori sono elencati e ordinati in base all'ora
Indirizzo comando a distanza:	Ogni comando a distanza ottiene un indirizzo univoco a partire dall'indirizzo 1. Per ogni altro comando a distanza, aumentare costantemente l'indirizzo.
Intensità ricezione centralina di sist.	Intensità del segnale tra radiorecettore e prodotto <ul style="list-style-type: none"> – 4: il collegamento radio è in un range accettabile. Se la ricezione diviene < 4, il collegamento radio è instabile. – 10: Il collegamento radio è molto stabile.
Versione software	
Cambiare codice	Impostazione di un codice di accesso individuale per il livello di comando per il tecnico qualificato
Lingua, display	
Lingua:	Impostazione della lingua da visualizzare nel display.
Luminosità del display:	Luminosità durante l'utilizzo attivo.
Valore di correzione	
Temperatura ambiente: K	Compensazione della differenza di temperatura tra il valore misurato nella centralina di sistema e il valore di un termometro di riferimento nello spazio abitativo.
Impostazioni di fabbrica	Il comando a distanza resetta tutte le impostazioni sull'impostazione di fabbrica e richiama la procedura guidata d'installazione. La procedura guidata d'installazione può essere eseguita solo dal tecnico qualificato.

3 -- Messa in servizio e montaggio

3.1 Controllo della fornitura

Quantità	Indice
1	Telecomando radio
1	Materiale di fissaggio (2 viti e 2 tasselli)
4	Batterie, tipo LR06
1	Documentazione

- ▶ Verificare che la fornitura sia completa e intatta.

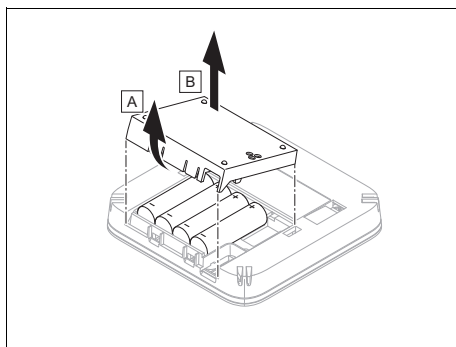
3.2 Prerequisiti per la messa in servizio

Per la messa in servizio del prodotto sono necessari i seguenti requisiti:

- Il montaggio e l'installazione di tutti i componenti e della centralina dell'impianto, nonché del radioricevitore sono conclusi.
- L'alimentazione di corrente dell'intero impianto di riscaldamento è attivata.
- I componenti dell'impianto sono attivati.
- I singoli assistenti installazione dei componenti dell'impianto hanno terminato con successo.

3.3 Inserimento delle batterie nel prodotto

1. Posizionarsi con il prodotto accanto al radioricevitore.




2. Aprire il vano batterie.
3. Inserire le batterie rispettando la polarità indicata nel vano batteria.
 - ◁ L'assistente installazione si avvia.
4. Chiudere il vano batterie.

3.4 Installazione e montaggio del prodotto

La procedura guidata d'installazione si avvia automaticamente, non appena viene alimentata tensione al prodotto.

La procedura guidata d'installazione guida l'utente nelle funzioni necessarie. Ad ogni funzione, selezionare il valore di regolazione adatto all'impianto di riscaldamento installato.

- ▶ Se il display mostra **apprendimento**, premere il tasto del radioricevitore.
 - ◁ Sul radioricevitore il LED lampeggia verde.
- ▶ Nel controllare l'intensità di ricezione sul luogo d'installazione desiderato, procedere nella maniera seguente:
- ▶ Con il telecomando portarsi sul luogo d'installazione desiderato del prodotto.
- ▶ Nell'andarci chiudere tutte le porte.
- ▶ Se il display è spento, premere  sul lato superiore del prodotto per riattivare il display.
- ▶ Nel luogo d'installazione prescelto controllare l'intensità di ricezione dal display del prodotto.

Condizione: Il display visualizza **Comunicazione radio interrotta**

- Verificare che il radiorecettore sia alimentato dalla corrente.

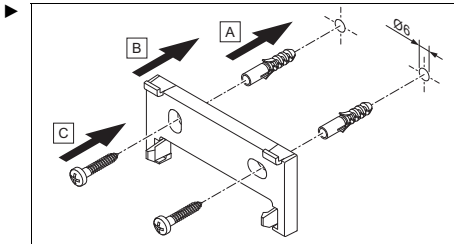
Condizione: Intensità ricezione centralina di sist. < 4

- Selezionare un altro luogo d'installazione con un'intensità di ricezione ≥ 4 .

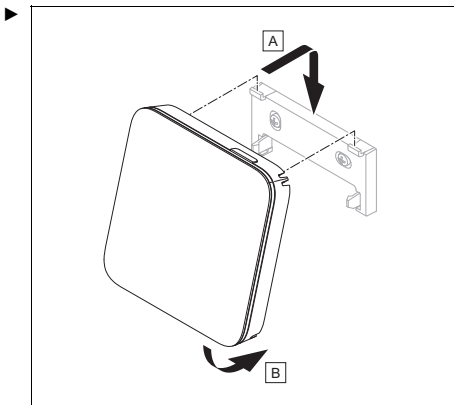
Condizione: Intensità ricezione centralina di sist. ≥ 4

- Il luogo d'installazione è adatto al montaggio del prodotto.

- ▶ Verificare che il luogo d'installazione non sia esposto a correnti d'aria, raggi solari diretti o altre fonti di calore (ad es., termosifone, TV) e che il prodotto non venga coperto da mobili, tende o altri oggetti.



Montare il supporto dell'apparecchio a un'altezza di ca. 1,30 m.



Inserire il prodotto sul supporto dell'apparecchio.

◁ Il prodotto s'innesta.

Dopo aver eseguito la procedura guidata d'installazione, sul display appare: **L'assistenza installazione è conclusa!**

3.5 Impostazioni sulla centralina dell'impianto

1. Nella funzione **Contr. temp. ambienv.**: selezionare il valore **Attivo** o **Ampliato**, se si intende utilizzare anche il sensore di temperatura ambiente del telecomando.
2. Verificare in quale zona è installato il telecomando.
3. Scorrere il display fino alla zona in cui è installato il telecomando.
4. In questa zona alla funzione **Assegnazione zona**: attribuire l'indirizzo del telecomando che deve intervenire.

3.6 Modifica successiva delle impostazioni

Tutte le impostazioni che sono state effettuate nell'assistente installatore possono essere ancora modificate in seguito nel livello di comando per l'utente o nel livello di comando per il tecnico qualificato.

4 Manutenzione

4.1 Sostituzione delle batterie



Pericolo!

Pericolo di morte dovuto a batterie/accumulatori non idonei!

Sostituendo le batterie/gli accumulatori con quelli di tipo errato, sussiste il pericolo di esplosione.

- ▶ Alla sostituzione di batterie/accumulatori, prestare attenzione che il tipo sia corretto.
- ▶ Smaltire le batterie/gli accumulatori esauriti secondo le indicazioni delle presenti istruzioni.

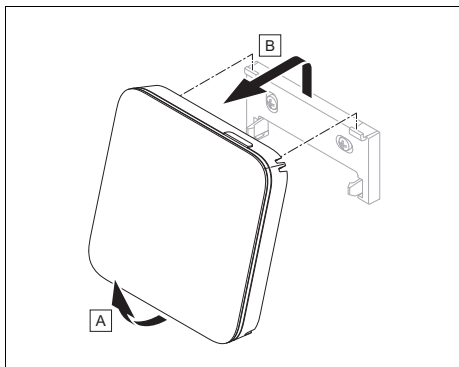


Attenzione!

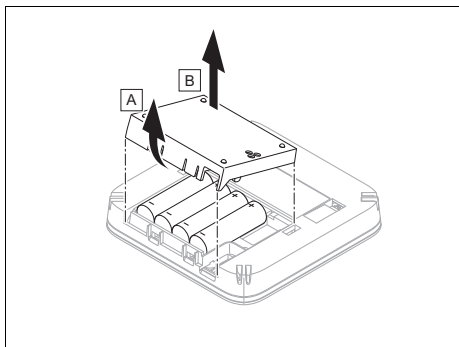
Pericolo di ustioni da acido causate dalle batterie che perdono!

Dalle batterie scariche può fuoriuscire liquido corrosivo.

- ▶ Rimuovere il prima possibile le batterie scariche dal prodotto.
- ▶ Prima di assentarsi per un lungo periodo, rimuovere dal prodotto anche le batterie ancora cariche.
- ▶ Evitare il contatto della pelle o degli occhi con il liquido delle batterie scariche.

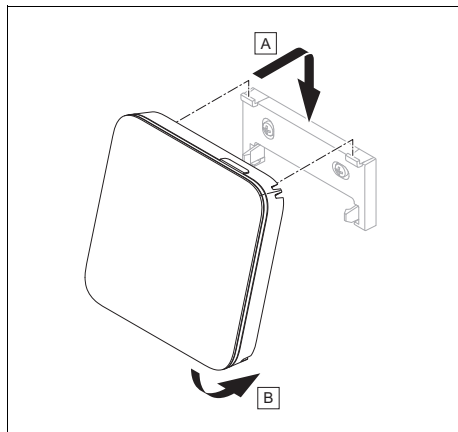


1. Togliere il prodotto dal supporto dell'apparecchio.



2. Aprire il vano batterie.


3. Rimuovere le batterie.
4. Inserire le nuove batterie rispettando la polarità indicata nel vano batteria.
 - Utilizzare esclusivamente batterie del tipo LR06
 - Non utilizzare batterie ricaricabili
 - Non combinare tipi di batterie diversi
 - Non combinare batterie nuove e usate
5. Non cortocircuitare i contatti.
6. Chiudere il vano batterie.



7. Inserire il prodotto sul supporto dell'apparecchio.
 - Il prodotto s'innesta.

5 Messaggi di errore e manutenzione

5.1 Messaggi d'errore

Sul display compare  con il testo del messaggio di errore.

I messaggi di errore si trovano alla voce: **MENU** → **IMPOSTAZIONI** → **Livello comando tecnico qualif.** → **Storico errori**

Soluzione degli errori (→ Istruzioni per l'uso e l'installazione **MiPro Sense**, Appendice)

5.2 Messaggi di manutenzione

Sul display compare  con il testo del messaggio di manutenzione.

Messaggio di manutenzione per l'utente (→ Appendice)

Messaggio di manutenzione per il tecnico qualificato (→ Istruzioni per l'uso e l'installazione **MiPro Sense**, Appendice)

6 Informazione sul prodotto

6.1 Osservanza e conservazione della documentazione complementare

- ▶ Attenersi a tutte le istruzioni previste per Voi in dotazione con i componenti dell'impianto .
- ▶ In qualità di utente, conservare le presenti istruzioni e tutti altri documenti validi per un uso successivo.


6.2 Validità delle istruzioni

Le presenti istruzioni valgono esclusivamente per:

– 0020260993

6.3 Targhetta identificativa

La targhetta del modello si trova sul retro del prodotto.

Targhetta del modello	Significato
Numero di serie	per l'identificazione; dalla settima alla sedicesima cifra = codice di articolo del prodotto
SR 92f	Denominazione del prodotto
V	Tensione misurata
mA	Corrente misurata
	Leggere le istruzioni

6.4 Numero di serie

È possibile richiamare i numeri di serie alla voce **MENU** → **INFORMAZIONI** → **Numero di serie**. Il codice articolo a 10 cifre si trova nella seconda riga.

6.5 Marcatura CE



Con la marcatura CE viene certificato che i prodotti, conformemente alla dichiarazione di conformità, soddisfano i requisiti fondamentali delle direttive pertinenti in vigore.

Con la presente il produttore dichiara che il tipo di impianto wireless descritto nelle presenti istruzioni è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.vaillant-group.com/doc/doc-radio-equipment-directive/>.

6.6 Garanzia e servizio assistenza tecnica

6.6.1 Garanzia

1. Hermann Saunier Duval garantisce la qualità, l'assenza di difetti e il regolare funzionamento dei propri prodotti, impegnandosi a eliminare ogni difetto originario a titolo completamente gratuito nel periodo coperto dalla presente Garanzia.
2. La presente Garanzia è offerta per l'acquisto dei prodotti nuovi e dura **DUE ANNI** dalla data di acquisto del prodotto da parte dell'utente finale.
3. La presente Garanzia opera esclusivamente per i prodotti Hermann Saunier Duval commercializzati e installati in Italia, Repubblica di San Marino, stato Città del Vaticano e viene prestata da Hermann Saunier Duval, i cui riferimenti sono indicati in calce, attraverso la propria Rete di Assi-

- stenza Tecnica Ufficiale denominata "Hermann Saunier Duval Service".
4. Per far valere i diritti di cui alla presente Garanzia convenzionale l'utente dovrà:
 - far effettuare la Prima Accensione Gratuita da un centro d'assistenza Ufficiale per i seguenti prodotti: caldaie, termoregolazione, collettori e bollitori solari, pompe di calore, unità di ventilazione meccanica controllata. All'atto della Prima Accensione il CAT provvederà a registrare sulla Cartolina di Garanzia la data di acquisto del prodotto da parte dell'utente attestata da un titolo di acquisto e dalla dichiarazione di conformità, incaricandosi di consegnarla a Vaillant Group Italia S.p.A.
 - compilare la Cartolina di Garanzia e spedirla direttamente a Vaillant Group Italia S.p.A, per i seguenti prodotti: scaldabagni e condizionatori. Per la validità della garanzia farà fede il titolo di acquisto del prodotto e la dichiarazione di conformità rilasciata da una ditta abilitata secondo le norme vigenti;
 - richiedere in caso di difetto o guasto l'intervento gratuito a domicilio sul prodotto installato contattando il Centro di Assistenza Ufficiale.
 5. La Prima Accensione Gratuita del prodotto non costituisce in nessun caso il collaudo dell'impianto e neppure sostituisce altre operazioni di installazione, verifica, controllo e manutenzione dovute e svolte sull'impianto da soggetti abilitati a norma di Legge, le quali, anche se richieste in occasione della Prima Accensione Gratuita, dovranno essere concordate e prestate separatamente dalla presente Garanzia. A titolo indicativo e non esaustivo, per esempio: riempimento circuito riscaldamento, circuito solare, circuito frigorifero, circuito soluzione salina, analisi di combustione, prova tenuta tubazione gas, prova di tiraggio della canna fumaria, etc.
 6. Hermann Saunier Duval si riserva di valutare e di offrire un rimedio di riparazione, o di sostituzione, tecnicamente idoneo a risolvere gli eventuali difetti del prodotto. In ogni caso la riparazione o la sostituzione di pezzi del prodotto, o se necessario l'eventuale sostituzione del prodotto durante il periodo coperto dalla presente Garanzia, non comportano un prolungamento del periodo di Garanzia.
 7. Sono esclusi dalla presente Garanzia altri prodotti presenti nell'impianto, non inseriti in questa garanzia, e tutti i difetti che risultano dovuti alle seguenti cause:
 - manomissione o errata regolazione del prodotto da parte dell'utente o di terzi al di fuori della Rete di Assistenza Tecnica Hermann Saunier Duval Service,
 - condizioni di utilizzo non previste dalle istruzioni e avvertenze, precauzioni, raccomandazioni fornite da Hermann Saunier Duval a corredo del prodotto e degli obblighi di manutenzione imposti dalla legislazione vigente;
 - condizioni di utilizzo e manutenzioni errate del prodotto e/o dell'impianto, tenuto conto di quanto indicato nelle istruzioni, avvertenze, precauzioni, raccomandazioni,
 - utilizzo di parti di ricambio non originali Hermann Saunier Duval ,
 - fenomeni non imputabili al prodotto quali errato dimensionamento, blocchi o malfunzionamenti delle pompe e/o intasamenti dovuti a sporcizia in genere presente nei circuiti (es. di riscaldamento, sanitario, frigorifero ecc.),
 - difettosità dell'impianto, errori di installazione o non conformità dell'impianto rispetto alle istruzioni

- (avvertenze, precauzioni, raccomandazioni) e alle leggi e ai regolamenti e alle norme tecniche applicabili (es. errata regolazione, alimentazione del prodotto con gas o tensione impropria, utilizzo al di fuori del campo di omologazione del prodotto, mancanza del collegamento delle valvola di sicurezza alla rete fognaria ecc.),
- comportamenti colposi o dolosi imputabili a soggetti terzi rispetto a Hermann Saunier Duval, nelle fasi di trasporto, movimentazione, stoccaggio, montaggio, installazione e regolazione del prodotto,
 - eventi di forza maggiore (es. fulmini, inondazioni, terremoti, gelo ecc.), scioperi, manifestazioni o atti vandalici.
 - Sono, inoltre, esclusi:
 - i materiali e le parti di consumo, quali guarnizioni e filtri, se non quando sia provato il vizio di fabbricazione,
 - le spese necessarie per la riparazione di prodotti installati in ambienti e/o posizioni difficilmente raggiungibili dal Centro Assistenza Ufficiale senza l'ausilio di attrezzature particolari (a titolo di puro esempio: ponteggi, scale, carrelli elevatori, smontaggio di arredi, es. pensili della cucina),
 - la fornitura e l'acquisto di combustibile, energia elettrica, acqua potabile, ecc.
 - Ogni eventuale intervento di assistenza tecnica richiesto per eliminare difetti o guasti imputabili a una delle cause di esclusione di cui sopra potrà essere concordato separatamente dalla presente Garanzia, e tutti i costi e gli oneri relativi saranno a carico dell'utente.

8. La presente Garanzia Convenzionale lascia impregiudicati i diritti dell'utente rispetto a quanto stabilito dalla Direttiva 99/44/CEE per le garanzie legali di vendita e dal relativo Decreto di recepimento in Italia (D.Lgs. n. 206/2005 – Codice del Consumo).
9. Le presenti condizioni di Garanzia sono le uniche offerte dalla Hermann Saunier Duval all'utente e non possono essere sostituite o modificate da altre dichiarazioni o promesse da chiunque fornite. Solo Vaillant Group Italia potrà integrare le condizioni di garanzia per alcuni prodotti (le dichiarazioni saranno eventualmente consultabili sul sito internet <http://www.hermann-saunierduval.it/home/>).

6.6.2 Servizio assistenza tecnica

I Centri di Assistenza autorizzati Hermann Saunier Duval sono formati da tecnici qualificati e sono istruiti direttamente da Hermann Saunier Duval sui prodotti.

I Centri di Assistenza autorizzati Hermann Saunier Duval utilizzano inoltre solo ricambi originali.

Contatti il Centro di Assistenza autorizzato Hermann Saunier Duval più vicino chiamando il numero verde 800-233 625 oppure consultando il sito www.hermann-saunierduval.it

6.7 Riciclaggio e smaltimento

Imballo

- ▶ Smaltire gli imballi correttamente.

Questo prodotto è un apparecchio elettrico o elettronico ai sensi della direttiva UE 2012/19/UE. L'apparecchio è stato sviluppato e prodotto utilizzando materiali e componenti di alta qualità. I materiali e componenti sono riciclabili e riutilizzabili.

Informarsi sulle disposizioni in vigore nel proprio paese in materia di raccolta differenziata di rifiuti di apparecchi elettrici/elettronici. Il corretto smaltimento dei

rifiuti protegge l'ambiente e le persone da possibili effetti nocivi.

- ▶ Smaltire gli imballi correttamente.
- ▶ Osservare tutte le norme vigenti.

Smaltimento del prodotto



■ Se il prodotto è contrassegnato con questo simbolo:

- ▶ In questo caso non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- ▶ Conferire invece il prodotto in un punto di raccolta per apparecchi elettrici o elettronici usati.

Smaltimento delle batterie/batterie ricaricabili



■ Se il prodotto è munito di batterie/batterie ricaricabili contrassegnate con questo simbolo:

- ▶ In questo caso smaltire le batterie/batterie ricaricabili in un punto di raccolta per batterie/batterie ricaricabili.
 - ◁ **Prerequisito:** le batterie/batterie ricaricabili devono poter essere rimosse dal prodotto senza essere distrutte. Altrimenti vengono smaltite assieme al prodotto.
- ▶ Conformemente ai requisiti di legge, il consumatore finale è tenuto a restituire le batterie/batterie ricaricabili usate.

Cancellazione dei dati personali

I dati personali possono essere soggetti a uso indebito da parte di terzi non autorizzati.

Se il prodotto contiene dati personali:

- ▶ Prima di smaltire il prodotto, assicurarsi che non vi siano apposti né contenuti dati personali (per esempio, dati di registrazione online o simili).







6.8 Dati tecnici

Tipo di batteria	LR06
Sovratensione transitoria	330 V
Gamma di frequenza	868,0 ... 868,6 MHz
Potenza di trasmissione max.	< 25 mW
Portata in campo aperto	≤ 100 m
Portata all'interno di un edificio	≤ 25 m
Grado di sporco	2
Grado di protezione	IP 20
Classe di protezione	III
Temperatura per la prova della biglia	75 °C
Max. temperatura ambiente ammessa	0 ... 45 °C
Umidità ambiente corr.	35 ... 95 %
Funzionamento	Tipo 1
Altezza	122 mm
Larghezza	122 mm
Profondità	26 mm


Appendice

A Soluzione delle anomalie, messaggio di manutenzione

A.1 Soluzione dei problemi

Anomalia	Possibile causa	Provvedimento
Il display rimane scuro	Le batterie sono scariche	<ol style="list-style-type: none">1. Sostituire tutte le batterie. (→ Pagina 13)2. Se l'errore persiste, informare il tecnico qualificato.
Impossibile modificare la visualizzazione tramite gli elementi di comando	Batterie del telecomando inserite in maniera scorretta	► Inserire le batterie rispettando la polarità indicata nel vano batteria.
Display: La lingua impostata non è comprensibile	Impostata lingua non corretta	<ol style="list-style-type: none">1. Premere  2 volte.2. Selezionare l'ultima voce del menu ( IMPOSTAZIONI) e confermare con .3. Alla voce  IMPOSTAZIONI selezionare la seconda voce del menu e confermare con .4. Scegliere la lingua comprensibile e confermare con .

A.2 Messaggi di manutenzione

#	Codice/Significato	Descrizione	Intervento di manutenzione	Intervallo	
1	Mancanza d'acqua: seguire le indicaz. nel generatore di cal.	Nell'impianto di riscaldamento la pressione dell'acqua è troppo bassa.	Il riempimento con acqua è riportato nelle istruzioni per l'uso del rispettivo generatore termico	Consultare le istruzioni per l'uso del generatore termico	

B -- Soluzione delle anomalie e degli errori, messaggio di manutenzione

B.1 Soluzione dei problemi

Anomalia	Possibile causa	Provvedimento
Non è possibile sostituire il livello di comando per il tecnico qualificato	Codice sconosciuto per il livello di comando per il tecnico qualificato	► Ripristinare il telecomando alle impostazioni di fabbrica. Tutti i valori impostati andranno persi.

B.2 Soluzione del problema

Codice/Significato	Possibile causa	Provvedimento
Comunicazione interrotta comando a distanza 1 F.1192	Allacciamento a spina non corretto	► Controllare l'allacciamento a spina.
	Cavo difettoso	► Sostituire il cavo.

Soluzione degli errori in merito ad altri messaggi di errore (→ Istruzioni per l'uso e l'installazione **MiPro Sense**, Appendice B)

B.3 Messaggi di manutenzione

Messaggi di manutenzione (→ Istruzioni per l'uso e l'installazione **MiPro Sense**, Appendice B.3)

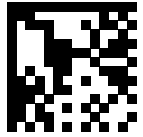
Fornitore**Vaillant Group Italia S.p.A.**

Via Benigno Crespi 70 ■ 20159 Milano

Tel. +39 02 697 121 ■ Fax +39 02 697 12500

Assistenza clienti 800 233 625

info@hermann-saunierduval.it ■ www.hermann-saunierduval.it



0020298983_02

Editore/Produttore**Vaillant Group Italia S.p.A.**

Via Benigno Crespi 70 ■ 20159 Milano

Tel. +39 02 697 121 ■ Fax +39 02 697 12500

Assistenza clienti 800 233 625

info@hermann-saunierduval.it ■ www.hermann-saunierduval.it

© Queste istruzioni o parti di esse sono protette dal diritto d'autore e possono essere copiate o diffuse solo dietro consenso del produttore.

Con riserva di modifiche tecniche.